Approved For Release 2003/12/11 : CIA-RDP80-00810A000900350009-5

CENTRAL INTELLIGENCE AGENCY

INFORMATION REPORT

This Document contains information affecting the National Defense of the United States, within the meaning of Title 18, Sections 793 and 794, of the U.S. Code, as amended. Its transmission or revelation of its contents to or receipt by an unauthorized person is prohibited by law. The reproduction of this form is prohibited.

SECRET

25X1 [redacted] 25X1A

COUNTRY USSR

SUBJECT Short Titles of the Ministry of the ... Merchant Fleet

REPORT NO. [redacted]

DATE DISTR. 11 May 1953

NO. OF PAGES 8

REQUIREMENT NO. [redacted] 25X1

25X1A REFERENCES [redacted]

THE SOURCE EVALUATIONS IN THIS REPORT ARE DEFINITIVE.
THE APPRAISAL OF CONTENT IS TENTATIVE.
(FOR KEY SEE REVERSE)

25X1 25X1X [redacted]

1. In order to facilitate the correspondence between Soviet ministerial agencies, their titles were abbreviated and all agencies were required to use the established short titles. The Ministry of the Merchant Fleet used these short titles in postal correspondence, radio telegraph, and teletype messages and inter-office communications, both classified and unclassified. In classified communications, however, when the text of the message was enciphered, the short title was also enciphered.

2. Short titles were not considered as code words, although lists of such titles were classified "for official use only" and kept in safes or locked in filing cabinets. As far as I know, all heads of MMF agencies were on the distribution list for the complete MMF short titles; subordinate personnel, however, were only allowed excerpts from these lists which were needed for their work. 25X1

3. After new agencies had been formed or several reorganized within the MMF, a revision of the short title list was published. 25X1 [redacted]

4. Short titles were composed of a general index symbol (there were five) which indicated an entire group of agencies, and one or more symbols which singled out the particular official to whom the message was addressed. When needed, the short title could be followed by the name of a geographical location, and, in some cases, even by the last name of the addressee, i.e., "NRM, Astrakhan Serebryannyy" (Chief, Ports, Labor and Wage Section), or "TsNRM, Novikov" (Chief Directorate of Petroleum Shipping Fleet, Labor and Wage Section), or, simply, "TsYuBM" (Chief Directorate of the Southern Fleet, Chief Accountant).

SECRET

STATE		ARMY		NAVY		AIR		FBI		AEC		NSA	X		

(Note: Washington Distribution Indicated By "X"; Field Distribution By "#".)

25X1

Approved For Release 2003/12/11 : CIA-RDP80-00810A000900350009-5

Approved For Release 2003/12/11 : CIA-RDP80-00810A000900350009-5

5. A detailed listing of all the MMF short form titles which I can remember is as follows:

a. Symbols used for the general index were:

(1) Ts -- Main sections and chief directorates of the Merchant Fleet Ministry.

(2) Ch -- Steamship companies and steamship agencies.

(3) N -- Ports and port agencies.

(4) U -- Directorates of sea routes.

(5) D -- Yards, shops, and their sections.

b. Symbols used to indicate the addressee were:

(1) Chief Directorate, Ministry of the Merchant Fleet:

(a) Main Sections:

TsMOR	Ministr Morskogo Flota Minister of the Merchant Fleet
TsZMOR	Zamestitel' Ministra Deputy Minister
TsPLMOR	Nachal'nik Politupravleniya Chief of Political Directorate
TsKSMOR	Predsedatel' TsK Profsoyuza Moryakov President, Central Committee Sailors' Trade Union
TsPM	Nachal'nik Planovo-Ekonomicheskogo Otdela Chief, Planning and Economic Section
TsBM	Glavnyy Bukhgalter Chief Accountant
TsVFM	Nachal'nik Valyutno-Finansovogo Upravleniya Chief, Currency and Finance Directorate
TsRM	Nachal'nik Otdela Truda i Zarplaty Chief, Labor and Wage Section
TsRZM	Zamestitel' Nachal'nika Otdela Truda i Zarplaty Deputy Chief, Labor and Wage Section
TsKM	Nachal'nik Glavnogo Upravleniya Kadrov Chief, Chief Directorate of Personnel
TsKZM	Zamestitel' Nachal'nika Glavnogo Upravleniya Kadrov Deputy Chief, Chief Directorate of Personnel
TsREGISTR	Nachal'nik Tsentral'nogo Upravleniya Morskogo Registra Chief, Central Directorate of the Maritime Register
TsVOKhR	Nachal'nik Tsentral'nogo Upravleniya Voyennizirovannoy Okhrany Chief, Central Directorate of the Militarized Guard

Approved For Release 2003/12/11 : CIA-RDP80-00810A000900350009-5

Approved For Release 2003/12/11 : CIA-RDP80-00810A000900350009-5

TsVM	Nachal'nik Voyennogo Otdela Chief, Mobilization Section
TsSKM	Nachal'nik Sekretno-Shifroval'nogo Otdela Chief, Cipher and Code Section
TsKhM	Nachal'nik Glavmortekhsnaba Chief, Chief Directorate of Maritime-Technical Supply
TsOKS	Nachal'nik Otdela Kapital'nogo Stroitel'stva Chief, Construction Section
TsShM	Nachal'nik Tsentral'nogo Upravleniya Svyazi Chief, Central Signal Directorate
TsMORARBITR	Glavnyy Morskoy Arbitr Senior Maritime Arbitrator
TsMORIZDAT	Izdatel'stvo Morskoy Transport Editorial Office of Maritime Transport

(b) Directorates:

1. Chief Directorate, Petroleum Shipping Fleet

TsNM	Nachal'nik Glavnefteflota Chief Director, Petroleum Shipping Fleet
TsNZM	Zamestitel' Nachal'nika Deputy Chief Director
TsNEM	Nachal'nik Sluzhby Ekspluatatsii Chief, Operations
TsNTM	Nachal'nik Tekhnicheskogo Otdela Chief Technical Section
TsNPM	Nachal'nik Planovogo Otdela Chief, Planning Section
TsNRM	Nachal'nik Otdela Truda i Zarplaty Chief, Labor and Wage Section
TsNBM	Glavnyy Bukhgalter Chief Accountant
TsNBZM	Zamestitel' Glavnogo Bukhgaltera Deputy Chief Accountant
TsNOKS	Nachal'nik Otdela Kapital'nogo Stroitel'stva Chief Construction Section
TsNKhM	Nachal'nik Otdela Snabzheniya Chief Supply Section
TsNKM	Nachal'nik Otdela Kadrov Chief Personnel Section

Approved For Release 2003/12/11 : CIA-RDP80-00810A000900350009-5

Approved For Release 2003/12/11 : CIA-RDP80-00810A000900350009-5

25X1A

[redacted]

25X1

2. Chief Directorate, Southern Fleet:

TsYuM	Nachal'nik Glavka Chief Director
TsYuZM	Zamestitel' Nachal'nika Glavka Deputy Chief Director
TsYuEM	Nachal'nik Sluzhby Ekspluatatsii Chief, Operations
TsYuTM	Nachal'nik Tekhnicheskogo Otdela Chief, Technical Section
TsYuPM	Nachal'nik Planovogo Otdela Chief, Planning Section
TsYuRM	Nachal'nik Otdela Truda i Zarplaty Chief, Labor and Wage Section
TsYuBM	Glavnyy Bukhgalter Chief accountant
TsYuBZM	Zamestitel' Glavnogo Bukhgaltera Deputy Chief Accountant
TsYuKhM	Nachal'nik Otdela Snabzheniya Chief, Supply Section
TsYuOKS	Nachal'nik Otdela Kapital'nogo Stroitel'stva Chief, Construction Section

3. Chief Directorate, Northwestern Fleet:

TsSM	Nachal'nik Glavka Chief Director
TsSZM	Zamestitel' Nachal'nika Glavka Deputy Chief Director
TsSEM	Nachal'nik Sluzhby Ekspluatatsii Chief, Operations
TsSTM	Nachal'nik Tekhnicheskogo Otdela Chief, Technical Section
TsSPM	Nachal'nik Planovogo Otdela Chief, Planning Section
TsSRM	Nachal'nik Otdela Truda i Zarplaty Chief, Labor and Wage Section
TsSBM	Glavnyy Bukhgalter Chief Accountant
TsSKhM	Nachal'nik Otdela Snabzheniya Chief, Supply Section
TsSKM	Nachal'nik Otdela Kadrov Chief, Personnel Section
TsSOKS	Nachal'nik Otdela Kapital'nogo Stroitel'stva Chief, Construction Section

Approved For Release 2003/12/11 : CIA-RDP80-00810A000900350009-5

25X1A
Approved For Release 2003/12/11 : CIA-RDP80-00810A000900350009-5

(2) Steamship Companies and Agencies:

ChM	Nachal'nik Parokhodstva Director of the Steamship Company
ChZM	Zamestitel' Nachal'nika Parokhodstva Deputy Director of the Steamship Company
ChEM	Nachal'nik Sluzhby Ekspluatatsii Chief, Operations
ChGDM	Glavnyy Dispetcher Senior Dispatcher
ChDM	Dispetcher Dispatcher
ChTM	Nachal'nik Mekhaniko-Sudovoy Sluzhby Chief, Ship Engineering Section
ChTZM	Zamestitel' Nachal'nika Mekhaniko-Sudovoy Sluzhby Deputy Chief, Ship Engineering Section
ChPM	Nachal'nik Planovogo Otdela Chief, Planning Section
ChPM	Nachal'nik Otdela Truda i Zarplaty Chief, Labor and Wage Section
ChRZM	Zamestitel' Nachal'nika Otdela Truda i Zarplaty Deputy Chief, Labor and Wage Section
ChBM	Glavnyy Bukhgalter Chief Accountant
ChFM	Nachal'nik Finansovogo Otdela Chief, Finance Section
ChVM	Nachal'nik Voyennogo Otdela Chief, Mobilization Section
ChOKS	Nachal'nik Otdela Kapital'nogo Stroitel'stva Chief, Construction Section
ChSKM	Nachal'nik Sekretno-Shifroval'nogo Otdela Chief, Cipher and Code Section
ChKhM	Nachal'nik Otdela Snabzheniya Chief, Supply Section
ChShM	Nachal'nik Sluzhby Svyazi Chief, Signal Section
ChPLM	Nachal'nik Politotdela Chief, Political Section
ChKM	Nachal'nik Otdela Kadrov Chief, Personnel Section
ChLM	Nachal'nik Morekhodnogo Uchilishcha Director of Maritime School
ChPLZM	Zamestitel' Nachal'nika Politotdela Deputy Chief, Political Section

Approved For Release 2003/12/11 : CIA-RDP80-00810A000900350009-5

Approved For Release 2003/12/11 : CIA-RDP80-00810A000900350009-5

25X1A
25X1

MORRED Redaktor Basseynovoy Gazety
Editor of Regional Maritime Newspaper

BPROF Predsedatel' Basseynovogo Profsoyuza Moryakov
President of Regional Sailors' Trade Union

BPROK Basseynovyy Prokuror
Regional Maritime Prosecutor

KMOR Kapitan Sudna
Ship Captain

(3) Ports and Port Agencies:

NM Nachal'nik Porta
Port Captain

NZM Zamestitel' Nachal'nika Porta
Deputy Port Captain

NGDM Glavnyy Dispetcher Porta
Senior Dispatcher

NDM Dispetcher Porta
Dispatcher

NBM Glavnyy Bukhgalter Porta
Chief Accountant

NPM Nachal'nik Planovogo Otdela Porta
Chief, Planning Section

NRM Nachal'nik Otdela Truda i Zarplaty Porta
Chief, Labor and Wage Section

NEM Nachal'nik Sluzhby Eksploatatsii Porta
Chief, Port Operations

NTM Nachal'nik Mekhaniko-Sudovoy Sluzhby Porta
Chief, Ship Engineering Section

NFM Nachal'nik Finansovogo Otdela Porta
Chief, Finance Section

NKM Nachal'nik Otdela Kadrov Porta
Chief, Personnel Section

NOKS Nachal'nik Otdela Kapital'nogo Stroitel'stva
Chief, Construction Section

NVM Nachal'nik Voyennogo Otdela Porta
Chief, Mobilization Section

NKhM Nachal'nik Otdela Snabzheniya Porta
Chief, Supply Section

NShM Nachal'nik Sluzhby Svyazi Porta
Chief, Signal Section

NAGM Nachal'nik Neftenalivnogo Morskogo Agenstva
Chief of the Petroleum Shipping Company Agency

Approved For Release 2003/12/11 : CIA-RDP80-00810A000900350009-5

Approved For Release 2003/12/11 : CIA-RDP80-00810A000900350009-5

(4) Directorates of Sea Routes:

UM	Nachal'nik Upravleniya Director
UZM	Zamestitel' Nachal'nika Upravleniya Deputy Director
UPM	Nachal'nik Planovo-Proizvodstvennogo Otdela Chief, Planning and Economic Section
URM	Nachal'nik Otdela Truda i Zarplaty Chief, Labor and Wage Section
UBM	Glavnyy Bukhgalter Chief Accountant
UFM	Nachal'nik Finansovogo Otdela Chief, Finance Section
UTM	Nachal'nik Mekhaniko-Sudovoy Sluzhby Chief, Ship Engineering Section
UVM	Nachal'nik Voyennogo Otdela Chief, Mobilization Section
UKM	Nachal'nik Otdela Kadrov Chief, Personnel Section
UDM	Nachal'nik Tekhnicheskogo Uchastka Chief, Technical Construction Section
UKhM	Nachal'nik Otdela Snabzheniya Chief, Supply Section
UDM	Nachal'nik Tekhnicheskogo Uchastka Kanala Chief of Channel Technical Section
UM	Nachal'nik Sluzhby Puti i Obstanovki Chief, Sea Route and Service Section
UZM	Zamestitel' Nachal'nika Sluzhby Puti i Obstanovki Deputy Chief, Sea Route and Service Section

(5) Yards, Shops, and Their Sections:

DZM	Zamestitel' Direktora Deputy Director
DPM	Nachal'nik Planovogo Otdela Chief, Planning Section
DRM	Nachal'nik Otdela Truda i Zarplaty Chief, Labor and Wage Section
DBM	Glavnyy Bukhgalter Chief Accountant
DFM	Nachal'nik Finansovogo Otdela Chief, Finance Section

Approved For Release 2003/12/11 : CIA-RDP80-00810A000900350009-5

25X1A
Approved For Release 2003/12/11 : CIA-RDP80-00810A000900350009-5
25X1

DVM	Nachal'nik Voyennogo Otdela Chief, Mobilization Section
DOKS	Nachal'nik Otdela Kapital'nogo Stroitel'stva Chief, Construction Section
DKM	Nachal'nik Otdela Kadrov Chief, Personnel Section
DKhM	Nachal'nik Otdela Snabzheniya Chief, Supply Section
DGM	Glavnyy Mekhanik Chief Mechanic
DM	Nachal'nik Sudoremontnykh Masterskikh Director, Ship Repair Shops

Approved For Release 2003/12/11 : CIA-RDP80-00810A000900350009-5